

Saturday, November 20, 2010, 8pm
Zellerbach Hall

Bryn Terfel, *bass-baritone*
Malcolm Martineau, *piano*

PROGRAM

Robert Schumann (1810–1856) Belsazar, Op. 57 (1840)

Schumann Liederkreis, Op. 39 (1840)

In der Fremde
Intermezzo
Waldesgespräch
Die Stille
Mondnacht
Schöne Fremde
Auf einer Burg
In der Fremde
Wehmut
Zwielicht
Im Walde
Frühlingsnacht

Schumann Die beiden Grenadiere, Op. 49, No. 1 (1840)

Schumann Mein Wagen rollet langsam, Op. 142,
No. 4 (1840)

INTERMISSION

Gerald Finzi (1901–1956) Let Us Garlands Bring, Op. 18 (1929–1942)

Come Away, Come Away, Death
Who Is Silvia?
Fear No More the Heat o' the Sun
O Mistress Mine
It Was a Lover and His Lass

Jacques Ibert (1890–1962) Quatre Chansons de Don Quichotte (1933)

Chanson du départ de Don Quichotte
Chanson à Dulcinée
Chanson du Duc
Chanson de la mort de Don Quichotte

A Tribute to Welsh-American Baritone John Charles Thomas
Selections to be announced from the stage.

Funded by the Koret Foundation, this performance is part of Cal Performances' 2010–2011 Koret Recital Series, which brings world-class artists to our community.

This performance is made possible, in part, by Patron Sponsors Helene and Charles Linker and Philip D. and Shirley D. Schild.

Cal Performances' 2010–2011 season is sponsored by Wells Fargo.



The Welsh bass-baritone **Bryn Terfel** rose to prominence when he won the Lieder Prize in the 1989 Cardiff Singer of the World Competition. He has performed in all the great opera houses of the world, and is especially recognized for his por-

trayals of Figaro and Falstaff. Other roles include Wotan in *Das Rheingold* and *Die Walküre*, Holländer in *Der fliegende Holländer*, Méphistophélès in *Faust*, the title role and Leporello in *Don Giovanni*, Jochanaan in *Salome*, Scarpia in *Tosca*, the title role in *Gianni Schicchi*, Nick Shadow in *The Rake's Progress*, Wolfram in *Tannhäuser*, Balstrode in *Peter Grimes*, Four Villains in *Les contes d'Hoffmann*, Dulcamara in *L'Elisir d'Amore* and the title role in *Sweeney Todd*. Highlights in 2010 included Mr. Terfel's debut in the role of Hans Sachs in the critically acclaimed production of *Die Meistersinger von Nürnberg* for Welsh National Opera. This season, he portrayed Wotan in Wagner's *Ring* cycle for the Royal Opera House, Covent Garden, and at the Metropolitan Opera in New York.

Mr. Terfel is also known for his versatility as a concert performer, with highlights ranging from the opening ceremony of the Wales Millennium Centre to Last Night of the Proms and the Royal Variety Show. In 2007, he sang the title role in concert performances of *Sweeney Todd* as part of the re-opening of the Royal Festival Hall in London. He has given recitals in the major cities of the world and hosts his own festival every year in Faenol, North Wales.

Bryn Terfel is a Grammy, Classical Brit and Gramophone award-winner with a discography encompassing operas of Mozart, Wagner and Strauss, and more than ten solo discs, including *lieder*, American musical theater, Welsh songs and sacred repertory. An album of Christmas music will be released this autumn.

In 2003, Mr. Terfel was made a CBE for services to opera in the Queen's New Year Honours list and in 2006 was awarded the Queen's Medal for Music.. He is also the last recipient

of the Shakespeare Prize by the Alfred Toepfer Foundation in Hamburg, Germany.

Mr. Terfel is pleased to have an association with several companies, most notably Rolex, Clogau Gold and the Penderyn Distillery.



Malcolm Martineau was born in Edinburgh, Scotland, read music at St. Catharine's College, Cambridge, and studied at the Royal College of Music.

Recognized as one of the leading accompanists of his generation, Mr. Martineau has worked with many of the world's greatest singers, including Sir Thomas Allen, Dame Janet Baker, Olaf Bär, Barbara Bonney, Ian Bostridge, Angela Gheorghiu, Susan Graham, Thomas Hampson, Simon Keenlyside, Angelika Kirchschrager, Magdalena Kožená, Solveig Kringelborn, Jonathan Lemalu, Dame Felicity Lott, Christopher Maltman, Karita Mattila, Anna Netrebko, Anne Sofie von Otter, Frederica von Stade and Bryn Terfel.

He has presented his own series at St. John's Smith Square (the complete songs of Debussy and Poulenc), the Wigmore Hall (Britten and Poulenc series broadcast by the BBC) and at the Edinburgh Festival (the complete *lieder* of Hugo Wolf). He has appeared throughout Europe, North America and Australia, and at the Aix en Provence, Vienna, Edinburgh, Schubertiade, Munich and Salzburg festivals.

Recording projects have included Schubert, Schumann and English song recitals with Bryn Terfel; recital recordings with Angela Gheorghiu, Barbara Bonney, Magdalena Kožená and others; the complete Fauré songs with Sarah Walker and Tom Krause; and the complete Britten and Beethoven folk songs.

This season, Mr. Martineau appears with Sir Thomas Allen, Susan Graham, Simon Keenlyside, Angelika Kirchschrager, Magdalena Kožená, Dame Felicity Lott, Christopher Maltman, Kate Royal, Michael Schade and Mr. Terfel.

Mr. Martineau was awarded an honorary doctorate at the Royal Scottish Academy of Music and Drama in 2004, and appointed International Fellow of Accompaniment in 2009.